



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 0 992 621 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**16.05.2001 Patentblatt 2001/20**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **D06F 39/00**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**12.04.2000 Patentblatt 2000/15**

(21) Anmeldenummer: **99119774.0**

(22) Anmeldetag: **06.10.1999**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

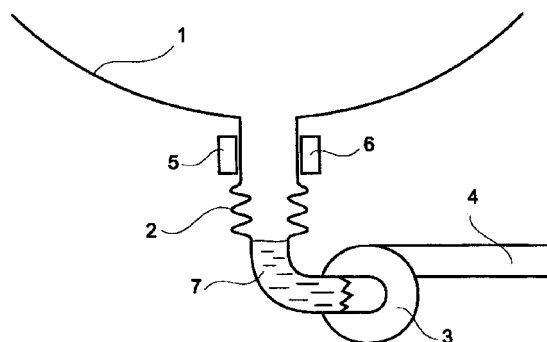
(30) Priorität: **07.10.1998 DE 19846265**

(71) Anmelder:  
**BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH  
81669 München (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Czyzewski, Gundula  
13125 Berlin (DE)**  
• **Schulze, Ingo  
16341 Zepernick (DE)**  
• **Engel, Christian  
13403 Berlin (DE)**

(54) **Verfahren zur Steuerung eines flüssigkeitsführenden Haushaltgeräts sowie nach diesem Verfahren arbeitendes Haushaltgerät**

(57) In einem eine Flüssigkeit 7 führenden Haushaltgerät wird mit einem optischen Trübungssensor 5, 6 die Trübung der Flüssigkeit 7 gemessen, um den weiteren Programmablauf davon abhängig zu steuern. Darüber hinaus wird das Ausgangssignal des Trübungssensors 5, 6 dazu verwendet, den Pegel der Flüssigkeit 7 beziehungsweise deren Abfließen mittels des Trübungssensors 5, 6 zu überwachen. Davon ausgehend kann das Abpumpen oder Ablassen der Flüssigkeit 7 zustandsabhängig gesteuert werden, um insbesondere ein Ansaugen von Luft durch eine Umwälz- oder Ablaufpumpe 3 und die damit verbundenen Schlurfgeräusche zu verhindern.



**Fig. 1**

**EP 0 992 621 A3**



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 99 11 9774

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	US 5 048 139 A (MATSUMI TAKATOMO ET AL) 17. September 1991 (1991-09-17) * das ganze Dokument *	1,2,9	D06F39/00
X	US 5 729 025 A (REEVE IAN F ET AL) 17. März 1998 (1998-03-17) * Spalte 5, Zeile 16 - Spalte 7, Zeile 44 *	1,9	
P,X	DE 197 28 106 A (AEG HAUSGERAETE GMBH) 7. Januar 1999 (1999-01-07) * das ganze Dokument *	1,7-9	
A	EP 0 849 390 A (BOSCH SIEMENS HAUSGERAETE) 24. Juni 1998 (1998-06-24) * das ganze Dokument *	1,7-9	
A	DE 196 27 594 A (AEG HAUSGERAETE GMBH) 15. Januar 1998 (1998-01-15) * das ganze Dokument *	1,8,9	
A	EP 0 653 620 A (SIEMENS AG) 17. Mai 1995 (1995-05-17) * das ganze Dokument *	1,8,9	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
			D06F
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort <b>DEN HAAG</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>21. März 2001</b>	Prüfer <b>Norman, P</b>
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.82 (P4/C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 99 11 9774

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am

Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

21-03-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 5048139 A	17-09-1991	JP 1516565 C	07-09-1989
		JP 61159994 A	19-07-1986
		JP 63066236 B	20-12-1988
		JP 1673433 C	12-06-1992
		JP 3038875 B	12-06-1991
		JP 61159997 A	19-07-1986
		JP 1642490 C	28-02-1992
		JP 3006836 B	31-01-1991
		JP 61159998 A	19-07-1986
		JP 1673434 C	12-06-1992
		JP 3038876 B	12-06-1991
		JP 61159999 A	19-07-1986
		JP 1673435 C	12-06-1992
		JP 3038877 B	12-06-1991
		JP 61160000 A	19-07-1986
		JP 1516566 C	07-09-1989
		JP 61162976 A	23-07-1986
		JP 63066237 B	20-12-1988
		JP 1014800 B	14-03-1989
		JP 1529095 C	15-11-1989
		JP 61181493 A	14-08-1986
		CA 1266385 A	06-03-1990
US 5729025 A	17-03-1998	KEINE	
DE 19728106 A	07-01-1999	KEINE	
EP 0849390 A	24-06-1998	DE 19652830 A	25-06-1998
		BR 9706361 A	04-05-1999
		CN 1185499 A	24-06-1998
		NZ 329427 A	28-10-1999
		PL 323656 A	22-06-1998
		TR 9701590 A	21-07-1998
		US 5881578 A	16-03-1999
DE 19627594 A	15-01-1998	KEINE	
EP 0653620 A	17-05-1995	DE 4336520 A	27-04-1995
		JP 7190929 A	28-07-1995

EPO FORM P0481

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82